

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeker komt op tegen zijn overplaatsing van de delegatie van de Commissie te Luanda naar het directoraat-generaal Ontwikkeling te Brussel. Dit besluit moet in verband worden gebracht met een ziekte die hij heeft opgelopen door de persoonlijke omstandigheden waarin hij verkeerde bij de delegatie te Luanda.

Ter ondersteuning van zijn vorderingen stelt verzoeker:

- niet-nakoming van de motiveringsplicht; de loutere verwijzing naar het dienstbelang kan in dit verband niet als een voldoende motivering worden aangemerkt;
- schending van het beginsel van behoorlijk bestuur en niet-nakoming van de zorgplicht;
- niet-inachtneming van het beginsel dat de betrokkene vooraf dient te worden gehoord; het bestreden besluit is namelijk genomen zonder dat het betrokken personeelslid daarvan op enigerlei wijze vooraf op de hoogte was gebracht;
- het betrokken besluit bevat verschillende elementen die op misbruik van bevoegdheid wijzen, aangezien uit de context waarin het is genomen, duidelijk blijkt dat het niet om een zuiver organisatorische maatregel ging, maar dat het de bedoeling was, verzoeker weg te halen uit Angola en uit het ambt dat hij daar bekleedde.

Beroep, op 8 augustus 2002 ingesteld door Technische Glaswerke Ilmenau GmbH tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak T-237/02)

(2002/C 233/61)

(Procestaal: Duits)

Bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen is op 8 augustus 2002 beroep ingesteld tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen door Technische Glaswerke Ilmenau GmbH, gevestigd te Ilmenau (Duitsland), vertegenwoordigd door G. Schohe en Ch. Arhold, advocaten, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg.

Verzoekster concludeert dat het het Gerecht behage:

- de beschikking van de Commissie van 28 mei 2002 op het verzoek van verzoekster om toegang tot documenten — D(2002) 330168 — nietig te verklaren, met uitzondering van het gedeelte waarin de toegang tot documenten die rechtstreeks verband houden met de aanhangige steunprocedure betreffende Schott wordt geweigerd;
- verweerster in de kosten te verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster, die speciaal glas vervaardigt, had bij verzoek van 15 april 2002 toegang tot documenten betreffende een aantal steunprocedures gevraagd overeenkomstig artikel 6, lid 1, van verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad.⁽¹⁾ Twee procedures hadden betrekking op haar zelf, als vermoedelijke steunontvanger. De andere betroffen een van haar concurrenten op de markten voor speciaal glas, de vennootschap Schott Glass. Met haar beroep komt verzoekster op tegen de afwijzende beschikking van de Commissie van 28 mei 2002, voorzover daarbij de toegang wordt geweigerd tot documenten van de steunprocedures die betrekking hebben op haar zelf en van die betreffende Schott Glass, die reeds zijn afgesloten.

Volgens verzoekster is de afwijzende beschikking kennelijk in strijd met artikel 2, leden 1 en 4, van verordening (EG) nr. 1049/2001. Verzoekster had een recht op toegang, dat niet beperkt was ingevolge artikel 4 van de verordening. Inzonderheid heeft de Commissie geen concrete inbreuk op artikel 4, lid 2, van de verordening aangetoond.

Verzoekster betoogt voorts, dat de Commissie zich ten onrechte op de uitzondering inzake de bescherming van inspecties en onderzoeken heeft gebaseerd. Onder verwijzing naar artikel 4, lid 7, van de verordening betoogt verzoekster, dat zij in elk geval toegang moet krijgen tot de documenten van de reeds afgesloten onderzoeksprocedures. Bovendien had de Commissie verzoekster toegang kunnen verlenen tot een van de processtukken waaruit de zakengeheimen waren verwijderd en derhalve gedeeltelijke toegang kunnen toestaan overeenkomstig artikel 4, lid 6 van de verordening.

Tenslotte heeft de Commissie niet voldaan aan de ingevolge artikel 253 EG op haar rustende motiveringsplicht, door enkel algemene redenen aan te voeren.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie (PB L 145, blz. 43).

Beroep, op 9 augustus 2002 ingesteld door José Barbosa Gonçalves tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak T-238/02)

(2002/C 233/62)

(Procestaal: Portugees)

Bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen is op 9 augustus 2002 beroep ingesteld tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen door José